

## SOLICITE PRONTO: LUNES, LAS PROGRAMAS DE PRÉSTAMOS PPP Y EIDL DE LA ADMINISTRACIÓN DE PEQUEÑAS EMPRESAS (SBA) SE PONDRÁN EN MARCHA

Este documento proporciona enlaces y recursos para apoyar las aplicaciones de pequeñas empresas para préstamos de la Administración de Pequeñas Empresas que se reabrirán el 27/04/20.

Disponible en [English](#), [Español](#), [Tiếng Việt](#), [繁體中文](#), and [中文简体](#)

**Esta copia se actualizó por última vez el 24/4/20**

### ACCESO A LOS PROGRAMAS DE PRÉSTAMOS DE LA ADMINISTRACIÓN DE PEQUEÑAS EMPRESAS

El lunes 27 de abril a las 7:30 am, el Programa de Protección de Cheques de Pago (PPP) y el Programa de Préstamos por Desastre de Lesiones Económicas (EIDL) se pondrán en marcha. Anticipamos que los fondos no van a durar mucho, las empresas deben de prepararse ahora y presentar su solicitud lo antes posible.

- Para un préstamo PPP, solicite directamente a un banco o prestamista aprobado. Si aún no tiene una relación bancaria, puede comunicarse con [los bancos que figuran en una herramienta de la SBA](#). Manufacturing San Jose, un socio sin fines de lucro, también [tiene información sobre prestamistas aprobados por SBA por PPP](#) en el Área de la Bahía.
- Para solicitar un [préstamo EIDL, vaya directamente a la SBA](#).

Si necesita ayuda, los socios locales de [BusinessOwnerSpace.com](#) (BOS) [SBDC](#), [AnewAmerica](#), [MBDA](#), y [SCORE](#) pueden ayudarles a preparar la documentación del préstamo.

### OTRAS FUENTES DE INFORMACION

Aquí están otros recursos relacionados con la pandemia:

- [El Departamento de Salud Pública del Condado de Santa Clara](#) (en español)
- [Administración de Negocios Pequeños](#) (en inglés)
- La Ciudad de San José [COVID-19 Pagina de Negocio](#) (en inglés)
- La Ciudad de San José [Pagina de Notificaciones de Emergencias](#) (Traducción al español disponible)

Puede inscribirse en direcciones adicionales para recibir estas notificaciones suscribiéndose a través de los siguientes distribuidores:

- Notificaciones de [BusinessOwnerSpace.com](#) (recurso en inglés) – al registrarse, pequeñas empresas podrán mantenerse informados acerca de talleres y servicios ofrecidos por más de 30 organizaciones de asistencia para pequeños negocios.
- [Notificaciones de Economía de San José](#) (recurso en inglés) – La Oficina de Desarrollo Económico de la Ciudad de San José envía notificaciones frecuentes acerca de temas de interés para las empresas de San José.
- [Resumen de Reportes de COVID-19 de la Ciudad de San José](#) (recurso en inglés) – La Ciudad de San José distribuye ha suscriptores noticias y anuncios acerca de COVID-19 en la mañana y al final de la tarde.

En este enlace, encontrara información previamente publicada (en ingles y español):

- [Ayuda legal gratuita para dueños de pequeñas empresas de bajos ingresos](#)
- [Evitar Estafas y Fraudes Dirigidos a Empresas Pequeñas](#)
- [Ordenanza de Licencia por Enfermedad Pagada COVID-19 de la Ciudad de San José](#)
- [Moratoria de Desalojo de Pequeñas Empresas del Condado](#)
- [Préstamo Adelantado de Desastres de Daños Económicos](#)
- [Resumen del Apoyo Empresarial de las Disposiciones de las Ley CARES](#)
- [El Programa de Seguro de Desempleo de California Se Ampliará Para Incluir a Los trabajadores Independientes y Otros.](#)
- [Dinero para negocios afectados por COVID-19](#)
- [Impactos Comerciales de los Cambios en la orden de permanecer en el hogar del Condado de Santa Clara](#)
- [Recursos Comerciales Relacionados al Impacto de Reducción Horaria y Cierres en Empleados](#)
- [Alivio del préstamo por SBA](#)
- [Enlace con recursos informativos y presentación](#)

También puede hacer preguntas a la Oficina de Desarrollo Económico de la Ciudad de San José en [covid19sjbusiness@sanjoseca.gov](mailto:covid19sjbusiness@sanjoseca.gov).